

こうほう こなん



2017ねん 6がつ

こうほう 広報 こなん やさしい にほんご ばん 日本語 版 2017ねん 6がつ 月号

〒520-3195

こなんし いしべちゆうおう
湖南市 石部中央 1-1-1

こなん しやくしょ じんけん ようご か にしちようしゃ
湖南 市役所 人権 擁護 課〔西庁舎〕

TEL:0748-77-8511 FAX:0748-77-4101

こんげつ ひょうし
今月の表紙

むぎばたけ とお かぜ なつ はじ かん
麦畑 を 通る 風 に 夏 の 始まり を 感じます。
あほしやま むぎばたけ
(阿星山 と 麦畑)



ないよう
内容

- * 6月1日 から 7日 まで は 水道 週間 (キャンペーン)
- * 湖南市 奨学 資金 (子どもの 教育 の ための お金)
- * 児童 手当 現況 届 を 出して ください
- * ワールド フェスタ こなん 2017 など

こなんし
湖南市 ホームページ も みて ください: <http://www.city.konan.shiga.jp/>

6月1日(水曜日)は「人権擁護委員の日」です

人権擁護委員はあなたの人権の相談を聞く人です。人権擁護委員は保育園や小学校などへ行って人権の大切さを教えます。

困っていることや、悩んでいること、心配なことがあれば相談してください。

湖南省人権擁護委員

名前	TEL	名前	TEL
井上 明保 さん	0748-72-2500	三大寺 幸雄 さん	0748-77-5153
林 明美 さん	0748-72-0073	園田 小房 さん	0748-72-0811
久保 恵美子 さん	0748-77-3095	宮川 幸子 さん	0748-74-2090
井上 賢治 さん	0748-77-3215	植西 敏生 さん	0748-75-0058
山本 政美 さん	0748-77-5271		

問い合わせ先：人権擁護課〔西庁舎〕

TEL：0748-77-8512 FAX：0748-77-4101

「子どもの人権110番」強化週間(キャンペーン)

「いじめられている」、「学校に行くのが怖い」などの悩みごとや心配ごとがあれば相談してください。小学生・中学生・高校生など、子どもからの相談を聴きます。

子どものことで悩んでいる家族も相談できます。相談は無料です。

6月26日(月曜日)から7月2日(日曜日)のキャンペーン週間は、受付できる時間が長くなります。

フリーダイヤル(電話のお金がいりません)

TEL：0120-007-110

■キャンペーンのとき がつ にち げつようび 6月26日(月曜日) から がつ にち にちようび 7月2日(日曜日)

じかん げつようび きんようび
時間：(月曜日 から 金曜日) 8:30 から 19:00

どうようび にちようび
(土曜日 と 日曜日) 10:00 から 17:00

■キャンペーンではないとき

じかん げつようび きんようび
時間：(月曜日 から 金曜日) 8:30 から 17:15

と あ さき おおつ ちほう ほうむきよく じんけん ようご か
問い合わせ先：大津 地方 法務局 人権 擁護 課

TEL : 077-522-4673

がつ にち きんようび 6月23日(金曜日) から にち もくようび 29日(木曜日) は「だんじょ きょうどう さんかく しゅうかん男女 共同 参画 週間」です

しらない うちに、おんな女 だから、おとこ男 だから という りゆう理由 で う受ける さべつ差別 が あります。

それは、むかし昔 から つづ続いている あルール や、まえ当たり前 だ と おも思っている かてい家庭 での やくわり ぶんたん役割 分担 の なかに、さべつ差別 が ある から です。

いま みらい よ今より、よ未来 を し良い もの に きしていく ため には、たいせつ知る こと と、き気づく こと が 大切 です。だんじょ きょうどう さんかく しゅうかん男女 共同 参画 週間 には、じよせい だんせい女性 も 男性 も、い い く生き生き と く暮らす ため には、かんがどう すれば かんがいい か こうざ考える ため の かぞく しごと なかまいろいろな 講座 など が あります。はな あ かんが家族 や しごと仕事 の なかま仲間 と はな あ かんがいっしょ に はな あ かんが話し 合ったり、かんが考えたり しましょう。

セックス と ちがジェンダー の 違い

セックス は う生まれ もつき せい持っている 性 の こと です。しやかい き だんジェンダー は しやかい社会 が き決めた「だん男 性 せいらしさ」「じよせい女性 せいらしさ」の せいイメージ の こと です。

自分らしく輝くため

2017年1月に湖南省や甲賀市で活躍している女性が集まり、「自分らしく輝くためのヒント」を考えるフォーラムをしました。

フォーラムで見つけたヒントを紹介します。

■会社ができること

- ・会社が女性の力を必要と感じていることを伝える。
- ・子育てなどのための休む制度が問題なく使える環境を作る。

■本人ができること

- ・制度を使うだけではなく、周りの人へ「ありがとうございます」「感謝します」など、言葉で伝える。
- ・自分を支えてくれる人を探す。サービスが近くにあるか探す。
- ・不安を溜めないようにする。

「参画」する

「参画」には、参加よりもっと自分から積極的に活動に関わる意味があります。

フォトコンテストに参画してみませんか。

フォトコンテスト 写真募集

選ばれた写真は、市で作る本の表紙になります。

■だれ

湖南省に住んでいる人か湖南省内で働いている人か湖南省の学校で勉強している人

■写真のテーマ

①家庭、職場、地域で、「男性らしさ」「女性らしさ」を決めつけず、生き生きと活動して

いる こと が わかる 写真^{しゃしん}

②女性^{じよせい} を テーマ に「強さ」^{つよ}「たくましさ」^{ゆうき}「エネルギー」^{うつく}「勇気」^{まえむ}「美しさ」^{まえむ}「前向き」と
いった メッセージ が 感じられる 写真^{しゃしん}

■いつ まで 7月31日（月曜日）^{がつ にち げつようび} までに 湖南 市役所 西 庁舎 人権 擁護 課 に 渡す。^{こなん しやくしょ にし ちようしゃ じんけん いうご か わた}

メール でも 郵便^{ゆうびん} で 送^{おく}つても 大丈夫^{だいじょうぶ} です。郵便^{ゆうびん} で 送^{おく}る 時、封筒^{ふうとう} に 〒520-3195 を 書い
て ください。（住所^{じゆうしょ} は 書かなくても 届^{とど}きます）

※選ばれた 写真^{しゃしん} には、商品券^{しょうひん けん} を 渡^{わた}します。

問い合わせ 先：人権 擁護 課 [西 庁舎]^{と あ さき じんけん いうご か にし ちようしゃ}

TEL:0748-77-8512 FAX:0748-77-4101

e-mail: jinken@city.shiga-konan.lg.jp

6月1日 から7日 まで は 水道 週間（キャンペーン）^{がつ にち にち すいどう しゆうかん}

水^{みず} は 生活^{せいかつ} する ため に 必要^{ひつよう} です。水^{みず} の 大切^{たいせつ} さ を みんな で 考^{かんが}えましよう。

日本^{にほん} は 地震^{じしん} が よく 起^おきます。市^し では 地震^{じしん} が 起^おきた 後^{あと} でも 水^{みず} が 使^{つか}える ように

水道管^{すいどうかん} を 強^{つよ}い もの に 替^かえる 工^{こうじ}事^じ を して いきます。

7月^{がつ} から 12月^{がつ} に 古^{ふる}く なった 水道^{すいどう} メーター を 新^{あた}しく します

湖南^{こなん}市^し では、交^{こうかん}換^{かん} が 必要^{ひつよう} と なった 水道^{すいどう} メーター を 毎^{まいとし}年^{ねん} 新^{あた}しく して います。

メーター を 新^{あた}しく する 家^{いえ} には 先^{さき} に 知^しらせます。水道^{すいどう} メーター を 替^かえる ため に 5分^{ぶん}
から 10分^{ぶん} くらい 水^{みず} を 止^とめます。家^{いえ} に 人^{ひと} が いない 時^{とき} でも 交^{こうかん}換^{かん} できます。

わからないことや気になることは上下水道課に聞いてください。

水道メーターを替える会社：

ア・ア・ンコーポレーション(株)、(有)石部農機、(有)一宮設備、植西設備(有)エビスヤ商会、

近江水道、(株)奥村設備、(株)オーレックス、黄瀬水道、(有)キムラ、協栄電気(株)、

(有)共立空調、三貴設備工業(株)、(株)菅沼ハッピー電化、大商機器、チシロ設備、広島

電器店、(有)二川設備

問い合わせ先：上下水道課〔東庁舎別棟〕

TEL：0748-71-2366 FAX：0748-72-2332

湖南省奨学資金(子どもの教育のためのお金)

■いつ 6月9日(金曜日)から7月10日(月曜日)まで

■どこで 湖南省役所西庁舎生涯学習課

住所：湖南省石部中央1-1-1

■ないよう ・子どもが高校や大学などに通っていて収入が少ない人は、教育のためのお金をもらえることがあります。

・詳しくはお問い合わせください。

問い合わせ先：生涯学習課〔西庁舎〕

TEL：0748-77-6250 FAX：0748-77-6253

こんげつ ぜいきん
今月の税金など

がつ にち きんようび はら ぎんこう こうざ
6月30日(金曜日)までに払ってください。(銀行の口座からは
がつ にち ひ
6月30日に引かれる)

し けんみんぜい だい き
・市県民税(第1期)

すいどう りょうきん
・水道料金

かいご ほけんりょう
・介護保険料

げすいどう しょうりょう
・下水道使用料

ほいくりょう
・保育料

じゅうたく しょうりょう
・住宅使用料

のうぜい そうだん ひ
納税相談の日

しゅうのうか ぜいきん しはら そうだん
収納課で税金の支払いについて相談できます。

→20日(火曜日) 17:15 から 19:00

と あ さき しゅうのう か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ先: 収納課〔東庁舎〕

TEL: 0748-71-2320 FAX: 0748-72-2460

じどう てあて げんきょう とどけ だ
児童手当現況届を出してください

じどう てあて う ひと ねんど しょとく こ そだ じょうきょう
児童手当を受けている人の2016年度の所得や子どもを育てている状況などを
かくにん てあて う しら たいしょう ひと
確認します。手当を受けられるかどうかを調べます。対象の人には、
ようし げんきょう とどけ おく ひつよう しよるい がつ にち きんようび しやくしょ
用紙(現況届)を送ります。必要な書類とあわせて、6月30日(金曜日)までに市役所
ひがし ちょうしゃ こそだ しえん か だ
東庁舎子育て支援課に出してください。

げんきょう とどけ だ ばあい がつぶん てあて う
現況届を出さない場合、6月分からの手当を受けられません。

と あ さき こそだ しえん か ひがし ちょうしゃ
お問い合わせ先: 子育て支援課〔東庁舎〕

TEL: 0748-71-2328 FAX: 0748-72-3788

出会い・気づき・発見 講座 & 保護者 講座

この 講座 では アイヌ の 人 たち に つたわる アート 体験 が できます。大人 も 子ども も 参加 できます。

- テーマ アイヌ 文様 の 切り 絵 を 作りましょう。
- いつ 6月24日(土曜日) 10:00 から 12:00
- どこで 菩提寺 まち づくり センター
- 先生 小川 基 さん (アイヌ 文化 活動 アドバイザー)
- 持ち物 はさみ、えんぴつ
- 申込 方法 電話 また は ファックス で 申し込み して ください。
締切 6月14日(水曜日)

※子ども の 保育 を 希望 する 人 は 申し込み の 時 に お知らせ ください。

問い合わせ 先: 湖南省 市 人権 擁護 課 人権 教育 啓発 室
TEL : 0748-77-7036 FAX : 0748-77-4101

ワールド フェスタ かなん 2017

世界 の 歌 や ダンス を 見て 楽しむ フェスタ です。
ブラジル、ペルー、インドネシア、韓国 など、いろいろ な 国 の 料理 の 店 が あります。

- いつ 6月4日(日曜日) 11:30 から 15:00 まで
- どこで 市民 学習 交流 センター (サンヒルズ 甲西)



問い合わせ 先: 湖南省 国際 協会 [中央 まち づくり センター]

TEL・FAX:0748-71-4332

イベント「英語でお茶べり」

お茶を飲んだりしながら、みんなで英語で楽しくしゃべります。申し込みがいます。

■いつ 6月17日（土曜日）14:00～15:30

■どこで 共同福祉施設（サンライフ甲西）

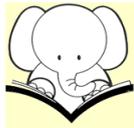
■先生 ニコラス・ボウマンさん

■定員 先に申し込んだ人から15人まで

■お金 国際協会の会員と学生500円、国際協会の会員ではない人1,000円

問い合わせ先：湖南省国際協会〔中央まちづくりセンター〕

TEL・FAX:0748-71-4332



6月の図書館からののお知らせ



6月							
にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日	
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30		

○：甲西図書館だけ休み
□：石部図書館だけ休み
■：甲西図書館も石部図書館も休み。

石部図書館のおはなし会の予定

11日（日曜日）11:00から12:00 きじっこおはなし会グループ「ピッコロロ」（赤ちゃんから小学生向け）

16日（金曜日）11:00から11:20 よっといでたいむ（赤ちゃんとおやむ向け）

24日（土曜日）16:00から16:30 よっといでたいむ（赤ちゃんから小学生向け）

こうせい としょかん かい よてい
甲西 図書館のおはなし会の予定

にち きんようび 11:00 から 11:20 ちっちな かぜ おはなし 会 (あか ちゃん と おや 親 向け)

にち どようび 14:00 から 14:20 ちっちな かぜ おはなし 会 (4 さい から しょうがっこう 小学校 に 入学 する までの こども 向け)

にち どようび 14:30 から 15:00 ちっちな かぜ おはなし 会 (しょうがくせい 小学生 向け)

にち にちようび 15:00 から 15:30 おはなし の 森 (もり あか ちゃん から しょうがくせい 小学生 向け)

と あ さき いしべ としょかん こなんし いしべちゅうおう
問い合わせ先：石部 図書館 湖南省 石部 中央 1-2-3

TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232

こうせい としょかん こなんし ちゅうおう
甲西 図書館 湖南省 中央 5-50

TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

いどう としょかんしゃ がつ
移動 図書館車「マツゾウくん」6月のスケジュール

どこで	いつ
いしべみなみ しょうがっこう 石部南 小学校	にち もくようび 1日 (木曜日) 10:25 から 10:45
いしべ しょうがっこう 石部 小学校	にち もくようび 1日 (木曜日) 13:05 から 13:30
みくも ちゅうしゃじょう まえ 三雲 ふれあい センター 駐車場 前	にち もくようび 1日 (木曜日) 15:30 から 16:00
みょうかんじ たもくてき しゅうかいじょ まえ 妙感寺 多目的 集会所 前	にち もくようび 1日 (木曜日) 16:30 から 17:00
しもだ しょうがっこう 下田 小学校	にち すいようび 7日 (水曜日) 10:25 から 10:45
みと しょうがっこう 水戸 小学校	にち すいようび 7日 (水曜日) 12:55 から 13:35
ぼだいじ まえ 菩提寺 まちづくり センター 前	にち すいようび 7日 (水曜日) 15:30 から 16:00
きたやまだい じち かいかん まえ 北山台 自治会館 前	にち すいようび 7日 (水曜日) 16:30 から 17:00

ほだいじきた しょうがっこう 菩提寺北 小学校	にち すいようび 14日 (水曜日) 10:25 から 10:45
ほだいじ しょうがっこう 菩提寺 小学校	にち すいようび 14日 (水曜日) 13:10 から 13:50
いわね まちづくり センター まえ 岩根 まちづくり センター 前	にち すいようび 14日 (水曜日) 15:30 から 16:00
サン ヒルズ こうせい ちゅうしゃじょう サン ヒルズ 甲西 駐車場	にち すいようび 14日 (水曜日) 16:30 から 17:00
みくも ひがし しょうがっこう 三雲 東 小学校	にち すいようび 21日 (水曜日) 10:25 から 10:45
みくも しょうがっこう 三雲 小学校	にち すいようび 21日 (水曜日) 13:00 から 13:40
しもだ まちづくり センター まえ 下田 まちづくり センター 前	にち すいようび 21日 (水曜日) 15:30 から 16:00
なかやま せいきょう しゅうかいじょ よていち 中山 生協 集会所 予定地	にち すいようび 21日 (水曜日) 16:30 から 17:00
いわね しょうがっこう 岩根 小学校	にち もくようび 22日 (木曜日) 12:55 から 13:35
いしべ みなみ まちづくり センター まえ 石部 南 まちづくり センター 前	にち もくようび 22日 (木曜日) 16:00 から 16:30

※ 移動 図書館車 で 借りた 本 は、石部 図書館・甲西 図書館・各まちづくりセンター でも 返
せませす。

※ 悪い 天気 など で 休む こと も あります。

と あ さき いしべ としょかん こなんし いしべちゅうおう
問い合わせ 先：石部 図書館 湖南省 石部 中央 1-2-3

TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232

こうせい としょかん こなんし ちゅうおう
甲西 図書館 湖南省 中央 5-50

TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

けんこう
健康 だより



ほし けんこう てちょう
○ 母子 健康 手帳 を もらうには

8:30 から 17:00 までの 間 に 保健 センター に 来て ください。

■ 持ち物 印鑑、妊娠 届出書 <妊娠 が わかったら 出す 紙> (保健 センター にも あります)、
マイナンバーカード (ない ときは、通知カード と 本人 が 確認 できる もの 運転免許証 や

パスポート など)

※妊娠届出書を持っていないときは、子どもが生まれる予定の日を病院の先生に聞いてから来てください。

※代わりの方が保健センターに来るときは委任状(妊娠している人が書くもの)、代わりの方の印鑑、本人だと分かる物(運転免許証)も必要になります。

〇ママ・パパ教室

(受付: 13:15 から 13:30 場所: 保健センター)

6月24日(土曜日) 13:30 から 15:30	わくわくドキドキ 沐浴体験 ママって大変! パパの妊婦体験 目からうろこ! 聞いて得するお話
------------------------------	--

■だれ お腹に赤ちゃんがいる人(妊娠5か月頃から)・夫や家族

■持ち物 母子健康手帳

※先に申し込みがいきます。

〇子どもの健診

(受付: 13:00 から 14:15 場所: 保健センター)

10:00に大雨警報(ひどい雨)や強風警報(強い風)などがでているときは、健診はありません。

■持ち物 母子健康手帳、質問票、大きなタオル(4か月児のみ)、歯ブラシ(10か月児・1歳6か月児・2歳6か月児・3歳6か月児)

	だれ	いつ
4か月児 健診	2017年の2月に生まれた子ども	6月29日(木曜日)
10か月児 健診	2016年の8月に生まれた子ども	6月28日(水曜日)
1歳6か月児 健診	2015年の11月に生まれた子ども	6月23日(金曜日)
2歳6か月児 相談・歯の健診	2014年の11月に生まれた子ども	6月9日(金曜日)
3歳6か月児 健診	2013年の11月に生まれた子ども	6月8日(木曜日)

※3歳6か月児健診では尿検査・視力検査(目の検査)をします。

問い合わせ先: 健康政策課 [保健センター]

TEL: 0748-72-4008 FAX: 0748-72-1481

肝炎 ウイルス 検診 を 受けましょう。無料 です。

肝炎 は、肝臓 の 病気 です。とくに B型 肝炎 と C型 肝炎 は 長く 続くと 肝硬変 や 肝臓 がん になる 危険 も あります。

肝炎 ウイルス を もっている か どうか 血 の 検査 だけで 分かります。

※必要 な 人 は 検診 を してください。

■いつ 6月19日（月曜日）から10月31日（火曜日）

■検診 できる 人 ・ どう したら いい

① 1977年4月1日 から 1978年3月31日 までに 生まれた 人

検診 の ための ハガキ と 健康 保険証 を 持って、病院 など で 検診 してください。

※病院 など は、保健 センター だより（14 ページ）を 見て ください。

② 2002年 から 2017年3月31日 までに 肝炎 ウイルス 検診 を していない 41歳 より 上 の 人

・ これ までに 肝臓 の 病気 になった こと が ある 人

・ 肝臓 の 大きな 手術 を した こと が ある 人、または 妊娠 ・ 子ども を 生んだ 時 に たくさん の 出血（血）が あった 人で、肝臓 の 検査 を していない 人

検診 する 前 に 健康 政策 課（保健 センター）で 手続き を してください。

問い合わせ 先：健康 政策 課 [保健 センター]

TEL: 0748-72-4008 FAX: 0748-72-1481

いろいろな相談ができます

住民生活相談

生活の中で困ったことがあれば相談してください。



問い合わせ先：
住民生活相談室〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2370 FAX:0748-72-3788

消費生活相談

契約のトラブルや借りたお金の返し方で悩んでいる人は相談してください。

◇いつ 月曜日～金曜日 9:00 から 16:30

問い合わせ先：
住民生活相談室〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2360 FAX:0748-72-3788

女性の悩み相談

予約をしてください。



◇いつ

6月1日(木曜日)・15日(木曜日)
7月6日(木曜日)、20日(木曜日)
14:30 から 16:30 (ひとり1時間 まで)

◇どこで 女性センター

◇相談できる人 湖南省に 住んでいる 女性
※外国語の通訳は できません

問い合わせ先：人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8512 FAX: 0748-77-4101

行政相談



国や県・市町の仕事について
の困りごとや相談を受けます。

◇いつ 6月15日(木曜日) 13:30 から 16:00

◇どこで 社会福祉センター

※外国語の通訳は できません

問い合わせ先：滋賀行政評価事務所

(行政相談はここでもできます)

住所：大津市京町3-1-1 大津びわ湖

合同庁舎7階 TEL:077-523-1926

人権なんでも相談

人権擁護委員が、日常生活での悩みごとや心配ごと、地域や職場でのトラブルや差別などさまざまな相談を聴きます。無料です。予約はいりません。

◇いつ・どこで：

○6月1日(木曜日) 10:00～16:00 ◇どこで 石部老人福祉センター

○6月1日(木曜日) 10:00～16:00 ◇どこで 社会福祉センター

※外国語の通訳は できません

問い合わせ先：人権擁護課〔西庁舎〕

TEL:0748-77-8512 FAX:0748-77-4101